Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 669/97

(1997. gada 14. aprīlis),

ar kuru atver Kopienas tarifu kvotas ►M2 ——————— ◄, kā arī paredz to pārvaldību, ►M2 ——————— ◄ attiecībā uz dažiem Farēru salu izcelsmes zivju un zvejniecības produktiem, paredz sīki izstrādātus noteikumus šo pasākumu grozīšanai un pielāgošanai un atceļ Regulu (EK) Nr. 1983/95

(OV L 101, 18.4.1997, lpp. 1)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Commission Regulation (EC) No 1034/98 of 18 May 1998 (*)	L 148	6	19.5.1998
►M2	Padomes Regula (EK) Nr. 2471/1999 (1999. gada 23. novembris)	L 301	3	24.11.1999
►M3	Komisijas Regula (EK) Nr. 31/2002 (2002. gada 9. janvāris)	L 6	36	10.1.2002
►M4	Komisijas Regula (EK) Nr. 1753/2006 (2006. gada 28. novembris)	L 331	7	29.11.2006

(*) Šis tiesību akts nekad nav publicēts latviešu valodā.

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 669/97

(1997. gada 14. aprīlis),

ar kuru atver Kopienas tarifu kvotas ►M2 ——————— ◄, kā arī paredz to pārvaldību, ►M2 ——————— ◄ attiecībā uz dažiem Farēru salu izcelsmes zivju un zvejniecības produktiem, paredz sīki izstrādātus noteikumus šo pasākumu grozīšanai un pielāgošanai un atceļ Regulu (EK) Nr. 1983/95

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 113. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

(1) tā kā 1996. gada 6. decembrī parakstītā Eiropas Kopienas un Dānijas valdības un Farēru salu pašvaldības nolīguma [1] 3. un 8. pantā ir paredzēts, ka muitas nodokļi par konkrētu minētajam nolīgumam pievienotajā 1. protokolā uzskaitīto zivju un zvejniecības produktu ievedumiem Kopienā tiek atcelti;

(2) tā kā šī muitas nodokļu atcelšana notiek saskaņā ar Kopienas tarifu kvotām un limitiem, un, attiecībā uz dažiem no šiem produktiem, Kopienas statistisko pārraudzību; tā kā tāpēc minētās Kopienas tarifu kvotas un limiti attiecībā uz Farēru salu izcelsmes produktiem būtu jāatver tādā apjomā, kā norādīts attiecīgi šīs regulas I un II pielikumā, un attiecībā uz šīs regulas III pielikumā minētajiem produktiem jāievieš Kopienas statistiskā pārraudzība;

(3) tā kā I, II un III pielikumā norādītās preferenciālās nodokļu likmes piemēro tikai tad, ja robežas franko cena, ko dalībvalstis noteikušas saskaņā ar 22. pantu Padomes 1992. gada 17. decembra Regulā (EEK) Nr. 3759/92 par zvejniecības un akvakultūras produktu tirgus kopīgo organizāciju [2], ir vismaz vienāda ar salīdzināmo cenu, ko Kopiena noteikusi vai noteiks attiecīgajiem produktiem vai produktu kategorijām;

(4) tā kā vienkāršošanas nolūkiem būtu jāparedz, ka pēc tam, kad ir saņemts atzinums no Muitas kodeksa komitejas, kura ir izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 [3] 247. pantu, Komisijai ir tiesības šīs regulas pielikumos ieviest vajadzīgos grozījumus un tehniskus pielāgojumus sakarā ar kombinētās nomenklatūras un *Taric* kodu grozījumiem, kā arī pielāgot apjomus, termiņus un kvotu likmes atbilstīgi Padomes vai Komisijas lēmumiem;

(5) tā kā tādu pašu iemeslu dēļ būtu jāparedz, ka šādu procedūru piemēro tad, ja minēto nolīgumu groza tā, ka pieņemtajos grozījumos nosaka produktus, attiecībā uz kuriem var izmantot tarifu kvotas vai uz ko attiecas tarifu limiti vai statistiskā pārraudzība, to kvotu apjomus, nodokļus un tarifu periodus, kā arī jebkādus atbilstības kritērijus;

(6) tā kā minētajā nolīgumā tarifu kvotas, tarifu limiti un statistiskā pārraudzība ir paredzēta uz nenoteiktu laiku; tā kā tādēļ, lai attiecīgos pasākumus varētu ieviest efektīvāk un vienkāršāk, šī regula būtu jāpiemēro vairākus gadus;

(7) tā kā attiecībā uz produktiem, sakarā ar ko var izmantot I pielikumā minētās Kopienas tarifu kvotas, būtu jānodrošina, ka visi Kopienas importētāji ar vienādiem nosacījumiem un bez pārtrau-

---

([1]) OV L 53, 22.2.1997., 2. lpp.
([2]) OV L 388, 31.12.1992., 1. lpp. Regula, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3318/94 (OV L 350, 31.12.1994., 15. lpp.).
([3]) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

▼B

kumiem var izmantot minētās kvotas, un kvotām noteiktās nodokļu likmes būtu jāpiemēro konsekventi visiem attiecīgo produktu ievedumiem visās dalībvalstīs, kamēr kvotas ir izmantotas;

(8) tā kā lēmums atvērt tarifu kvotas Kopienai ir jāpieņem, pildot savas starptautiskās saistības; tā kā, lai nodrošinātu, ka šo kvotu vienota piemērošana būtu lietderīga, nekas netraucē pilnvarot dalībvalstis no kvotu apjomiem izmantot vajadzīgos daudzumus atbilstīgi faktiskajiem ievedumiem; tā kā šai pārvaldības metodei tomēr ir vajadzīga cieša sadarbība starp dalībvalstīm un Komisiju, kurai ir jāspēj uzraudzīt kvotu izmantojumu un attiecīgi informēt dalībvalstis;

(9) tā kā attiecībā uz produktiem, kas uzskaitīti II pielikumā un uz ko attiecas Kopienas tarifu limiti, Kopienas pārraudzību var īstenot, Kopienas līmenī nosakot maksājumus par šo produktu ievedumiem atbilstoši noteiktajiem tarifu limitiem, kad produktus uzrāda muitai un deklarē laišanai brīvā apritē; tā kā šajā limitu pārvaldības metodē būtu jāparedz iespēja atjaunot muitas nodokļus, līdzko Kopienas līmenī ir sasniegti minētie limiti;

(10) tā kā šai pārvaldības metodei ir vajadzīga cieša un īpaši operatīva sadarbība starp dalībvalstīm un Komisiju, kurai ir jāspēj uzraudzīt to ievedumu līmeni, kam noteikti maksājumi atbilstīgi limitiem, un attiecīgi informēt dalībvalstis; tā kā šai sadarbībai būtu jābūt pietiekami ciešai, lai Komisija varētu veikt vajadzīgos pasākumus muitas nodokļu atjaunošanai, līdzko sasniegts kāds no attiecīgajiem limitiem;

(11) tā kā attiecībā uz III pielikumā uzskaitītajiem produktiem būtu jāizmanto statistiskās pārraudzības sistēma, ko Komisija veic atbilstīgi attiecīgajiem noteikumiem Regulās (EK) Nr. 1172/95 [1] un (EEK) Nr. 2658/87 [2];

(12) tā kā būtu jāatceļ Regula (EK) Nr. 1983/95 [3], ar kuru tika ieviesti pasākumi, kurus piemēroja atbilstīgi iepriekšējam nolīgumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Katru gadu no 1. janvāra līdz 31. decembrim atbilstoši līmeņiem un Kopienas tarifu kvotu limitiem, kas norādīti ►M2 pielikums ◄, tiek atcelti muitas nodokļi attiecībā uz ►M2 pielikums ◄ uzskaitīto Farēru salu izcelsmes produktu ievedumiem Kopienā.

2. pants

Tarifu kvotas, kas paredzētas 1. pantā, pārvalda Komisija, un tā var veikt jebkādus administratīvus pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību.

3. pants

Ja importētājs kādā dalībvalstī iesniedz deklarāciju par kāda šajā regulā paredzēta produkta laišanu brīvā apritē kopā ar:

— prasību piemērot preferenču režīmu un

[1] OV L 118, 25.5.1995., 10. lpp.
[2] OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.
[3] OV L 192, 15.8.1995., 1. lpp.

▼B

— preču pārvadājuma sertifikātu, kas atbilst noteikumiem, kas ir izstrādāti Protokolā par noteiktas izcelsmes produktu jēdziena definīciju un administratīvās sadarbības metodēm, kurš ir pievienots Lēmumam 97/126/EK ([1]),

un ja muitas dienesti šo deklarāciju pieņem, attiecīgā dalībvalsts izmanto attiecīgo kvotu atbilstoši vajadzīgajam daudzumam, par to paziņojot Komisijai.

Pieteikumos par kvotu izmantojumu norāda deklarāciju pieņemšanas datumu, un tos nekavējoties nosūta Komisijai.

Komisija izmantojumu apstiprina atbilstīgi datumam, kad attiecīgās dalībvalsts muitas dienesti ir pieņēmuši deklarācijas par laišanu brīvā apritē, ar nosacījumu, ka atlikums ir pietiekošs.

Ja dalībvalsts pieteiktos daudzumus neizmanto, tā par tiem paziņo iespējami drīz, un tos atkal pieskaita attiecīgajai kvotai.

Ja pieteiktie daudzumi pārsniedz pieejamo kvotas daudzuma atlikumu, piešķiršanu veic proporcionāli prasībām. Komisija informē dalībvalstis par izmantošanai apstiprinātajiem daudzumiem.

▼M2

_____

▼B

5. pants

1. Šīs regulas piemērošanai vajadzīgos noteikumus, jo īpaši:

a) jebkādus tehniskus grozījumus un pielāgojumus, kas varētu būt vajadzīgi sakarā ar izmaiņām kombinētajā nomenklatūrā vai *Taric* kodos;

b) jebkādus pielāgojumus, kas vajadzīgi pēc izmaiņām Eiropas Kopienas un Farēru salu nolīgumā, kas apstiprināts ar Padomes lēmumu,

pieņem saskaņā ar 6. panta 2. punktā izklāstīto kārtību.

2. Saskaņā ar 1. punktu pieņemtie noteikumi nedod Komisijai tiesības:

— no viena kvotu perioda uz otru pārgrāmatot daudzumus, kam piemēro preferences,

— grozīt nolīgumos vai protokolos noteiktos termiņus,

— pārgrāmatot daudzumus no vienas kvotas uz citu,

— atvērt un pārvaldīt kvotas, kas izriet no jauniem nolīgumiem,

— pieņemt likumus, kas attiecas uz kvotu pārvaldību, kas pakļautas importa sertifikātiem.

6. pants

1. Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz Komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz atzinumu par šo projektu laikā, ko priekšsēdētājs var noteikt atkarībā no jautājuma steidzamības. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kā Līguma 148. panta 2. punktā noteikts attiecībā uz lēmumiem, kuri Padomei jāpieņem pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis Komitejā vērtē, kā noteikts minētajā pantā. Priekšsēdētājs nebalso.

Komisija nosaka pasākumus, ko piemēro tūlīt. Tomēr, ja minētie pasākumi nesaskan ar Komitejas atzinumu, Komisija par tiem tūlīt paziņo

([1]) OV L 53, 22.2.1997., 1. lpp.

▼B

Padomei. Šajā gadījumā Komisija atliek pieņemto pasākumu piemērošanu uz trim mēnešiem no nosūtīšanas dienas.

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu iepriekšējā daļā noteiktajā termiņā.

3. Komiteja var pārbaudīt jebkuru jautājumu attiecībā uz šīs regulas piemērošanu, ko priekšsēdētājs izvirzījis vai nu pēc paša iniciatīvas, vai pēc kādas dalībvalsts lūguma.

▼M2

_____

▼B

8. pants

Komisija ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm pieņem visus pasākumus, kas vajadzīgi šīs regulas piemērošanai.

9. pants

Regula (EK) Nr. 1983/95 tiek atcelta.

10. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1997. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼M2

PIELIKUMS

ZVEJNIECĪBAS PRODUKTI, UZ KO ATTIECAS TARIFU KVOTAS

Kārtas numurs	KN kods	TARIC apakš-iedalījums	Apraksts	Muitas nodokļu likme	Kvotas apjoms (tonnās)
09.0671	0301		Dzīvas zivis:		700
			— citādas dzīvas zivis:		
	ex 0301 91 90	*10	— — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	0302		Svaigas vai dzesinātas zivis, izņemot zivju fileju un pārējo zivju mīkstumu, kas minēti pozīcijā 0304:		
			— lašu ģints zivis, izņemot aknas, ikrus un pieņus:		
	ex 0302 11 90	*10	— — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	0303		Saldētas zivis, izņemot zivju fileju un pārējo zivju gaļu, kas minēta pozīcijā 0304:		
	ex 0303 21 90	*10	— — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	0304		Svaiga, dzesināta vai saldēta zivju fileja un pārējais zivju mīkstums (arī malti):		
	0304 10		— svaiga vai dzesināta:		
			— — filejas:		
			— — — saldūdens zivju:		
	ex 0304 10 11	*10	— — — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	0304 20		— saldētas filejas:		
			— — saldūdens zivju:		
	ex 0304 20 11	*10	— — — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	0304 90		— pārējās:		
	ex 0304 90 10		— — — saldūdens zivju:		
		*11	— — — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
09.0675	1604		Pagatavotas vai konservētas zivis; kaviārs un kaviāra atvietotāji, kas gatavoti no zivju ikriem:		400
			— zivis, nesadalītas vai gabalos, izņemot maltas zivis:		
	ex 1604 11 00		— — laši:		
		*30	— — — atlanijas laši *(Salmo salar)*	0	

▼M2

Kārtas numurs	KN kods	TARIC apakš-iedalī-jums	Apraksts	Muitas nodokļu likme	Kvotas apjoms (tonnās)
	1604 19		— — pārējie		
	ex 1604 19 10		— — — lašu ģints zivis, izņemot lašus:		
		*10	— — — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
	1604 20		— citas pagatavotas vai konservētas zivis:		
	ex 1604 20 10		— — — laši:		
		*30	— — — — atlanijas laši *(Salmo salar)*	0	
	ex 1604 20 30		— — — lašu ģints zivis, izņemot lašus:		
		*10	— — — — varavīksnes foreles *(Oncorhynchus mykiss)*	0	
09.0681	1604		Pagatavotas vai konservētas zivis; kaviārs un kaviāra atvietotāji, kas gatavoti no zivju ikriem:		1 200
			— zivis, nesadalītas vai gabalos, izņemot maltas zivis:		
	1604 19 92		— — — — — mencas (*Gadus morhua*, *Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0	
	1604 19 93		— — — — — saidas (*Pollachius virens*)	0	
	1604 19 94		— — — — — heki (*Merluccius* spp. *Urophycis* spp.)	0	
	1604 19 95		— — — — — mintaji (*Theragra chalcogramma*) un pollaki (*Pollachius pollachius*)	0	
	1604 19 98		— — — — — pārējie	0	
	1604 20		— citas pagatavotas vai konservētas zivis:		
	1604 20 05		— — izstrādājumi no maltajām zivīm (surimi):	0	
	ex 1604 20 90		— — — no citām zivīm:		
		*20	— — — — konservētas kūpinātas saidas	0	
			— — — — brētliņas (*Sprattus sprattus*)		
		*30	— — — — — hermētiskās kārbās ([8])	0	
		*35	— — — — — pārējie	0	
		*40	— — — — no makrelēm (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	— — — — nēģi	0	
		*90	— — — — pārējie	0	

▼M2

Kārtas numurs	KN kods	TARIC apakš-iedalījums	Apraksts	Muitas nodokļu likme	Kvotas apjoms (tonnās)
09.0679	1605		Gatavi izstrādājumi vai konservi no vēžveidīgajiem, mīkstmiešiem un citiem ūdens bezmugurkaulniekiem:		►M4 4 000 ◄
	1605 20		— garneles un ziemeļgarneles:		
	1605 20 10		— — hermētiskās kārbās	0	
			— — pārējie:		
	1605 20 91		— — — iesaiņojumā ar tīro svaru ne vairāk kā 2 kg	0	
	1605 20 99		— — — pārējie	0	
	ex 1605 40 00		— citi vēžveidīgie:		
		*20	— — Norvēģijas omārs *(Nephrops norvegicus)*	0	

▼M2

([8]) "Hermētiskas kārbas" ir kārbas, kuras ir aizlodētas vai aiztaisītas tā, ka tajās nevar iekļūt ne gaiss, ne baktērijas un kuras nevar atvērt, nenodarot tām bojājumus.